

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy uwierzyli Jego Słowu,* Śpiewali na Jego chwałę.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy uwierzyli Jego Słowu I śpiewali na Jego chwałę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy uwierzyli jego słowom i śpiewali na jego chwałę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A choć uwierzyli słowom jego, i wysławiali chwałę jego:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I uwierzyli słowom jego i wysławiali chwałę jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Słowom więc Jego uwierzyli i Jemu śpiewali pochwały.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy uwierzyli słowu jego, Śpiewali pieśni na jego chwałę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy uwierzyli Jego słowom i śpiewali Mu hymn pochwalny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy uwierzyli Jego słowom i wielbili chwałę Jego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Uwierzyli więc Jego słowom i chwałę Jego wysławiali.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	i їхнє серце було впокорене в трудах, знемогли, і не було помічника.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I chociaż uwierzyli Jego słowom oraz śpiewali Jego chwałę,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy wierzyli jego słowu; zaśpiewali mu pleśń wysławiania.

¹⁾ <x>20 14:31</x>

²⁾ <x>20 15:1-21</x>